

**BORDEREAU DE LIVRAISON : 83263526**  
**VALEO EMBRAYAGES**

**VENDEUR**

COMPTABILITE VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
PARAGRAPH AS  
N° ID TVA : FR43438834186

N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232

Instruction pour l'expédition :

Cond. paiement : 60 jours à date facture

[illegible]

DATE : 00.00.0000 00:00:00 TELETRANSMIS

**EXPEDITEUR**

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boite post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2,  
FR-FRANCE

180343713

Votre contact :  
Téléphone :

50127187924

## DESTINATAIRE

Magna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIE  
Point de déchargement : 14249  
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 30.05.2023 à 11:39:41

Arrivée le : 30.05.2023 à 11:39:41

**Raison commande :**

| Désignation Article<br>N° de Commande                                                                                           | Article client<br>Indice | Quantité<br>Expédiée | Unité | Type de colis d'UC | Qté | N° d'UC<br>N° Lot | Qté par<br>UC | N° de l'ordre<br>N° appel<br>externe | N° d'UM   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------|-----|-------------------|---------------|--------------------------------------|-----------|
| Pays d'origine - destinataire                                                                                                   |                          | Numéro d'Article     |       | Date de Péremption |     |                   |               |                                      |           |
| DWC300 CA (4010) (PF Bari RSA/NN D 2510165000<br>550004486001<br>FR-IT                                                          |                          | 3.400                | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341361         | 100           |                                      | 116341361 |
| <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE                                                                                |                          |                      |       |                    |     |                   |               |                                      |           |
| Quantité déclarata: 3400<br>Quantité effettiva: <input checked="" type="checkbox"/> NO                                          |                          |                      |       |                    |     |                   |               |                                      |           |
| Tipo Imballaggio: 34<br>Quantità Imballi: 34<br>Conformità alle schede d'imballo: 0106/23<br>Data controllo: 01/06/23<br>Firma: |                          |                      |       |                    |     |                   |               |                                      |           |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341362         | 100           |                                      | 116341362 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341363         | 100           |                                      | 116341363 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341364         | 100           |                                      | 116341364 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341365         | 100           |                                      | 116341365 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341366         | 100           |                                      | 116341366 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341367         | 100           |                                      | 116341367 |
|                                                                                                                                 |                          |                      | PCE   | TBA-501626         | 1   | 116341368         | 100           |                                      | 116341368 |

TRANSPORTEUR

N° du véhicule moteur :  
N° du véhicule tracté :  
Identifiant Transport :  
Mode de transport :  
Port :

Poids brut total  
Poids net total  
Nombre total UM  
Nombre total UC  
Volume total

**LIED DE TRANSIT**

La propriété des produits vendus est réservée jusqu'à

**SIGNATURE ET CACHET DU DESTINATAIRE**  
Reçu en bon état, sans détérioration due au transport.

BORDEREAU DE LIVRAISON : 83263526  
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 00.00.0000 00:00:00

TELETRANSMIS

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
PARAGRAPH AS  
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232  
Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boite post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

Votre contact :  
Téléphone :

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIE  
Point de déchargement : 14249  
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 30.05.2023 à 11:39:41  
Arrivée le : 30.05.2023 à 11:39:41  
Raison commande :

| Désignation Article<br>N° de Commande<br>Pays d'origine - destinataire | Article client<br>Indice<br>Numéro d'Article | Quantité<br>Expédiée | Unité      | Type de colis/UC | Qté | N° d'UC<br>N° Lot<br>Date de Pérémpion | Qté par<br>UC | N° de l'ordre<br>N° appel<br>externe | N° d'UM   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|------------|------------------|-----|----------------------------------------|---------------|--------------------------------------|-----------|
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341369                              | 100           |                                      | 116341369 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341370                              | 100           |                                      | 116341370 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341371                              | 100           |                                      | 116341371 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341372                              | 100           |                                      | 116341372 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341373                              | 100           |                                      | 116341373 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341374                              | 100           |                                      | 116341374 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341375                              | 100           |                                      | 116341375 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341376                              | 100           |                                      | 116341376 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341377                              | 100           |                                      | 116341377 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341378                              | 100           |                                      | 116341378 |

BORDEREAU DE LIVRAISON : 83263526  
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 00.00.0000 00:00:00 TELETRANSMIS

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
PARAGRAPH AS  
N° ID TVA : FR43438834186

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boîte post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

DESTINATAIRE

Magna PT S.P.A.  
Via del Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIE  
Point de déchargement : 14249  
A L'ATTENTION DE :

Code Vendeur : 91026232  
Instruction pour l'expédition :

Votre contact :  
Téléphone :

Expédition le : 30.05.2023 à 11:39:41  
Arrivée le : 30.05.2023 à 11:39:41  
Raison commande :

| Désignation Article<br>N° de Commande<br>Pays d'origine - destinataire | Article client<br>Indice<br>Numéro d'Article | Quantité<br>Expédiée | Unité | Type de colis d'UC | Qté | N° d'UC<br>N° Lot<br>Date de Péréemption | Qté par<br>UC | N° de l'ordre<br>N° appel<br>externe | N° d'UM   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-------|--------------------|-----|------------------------------------------|---------------|--------------------------------------|-----------|
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341379                                | 100           |                                      | 116341379 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341380                                | 100           |                                      | 116341380 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341381                                | 100           |                                      | 116341381 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341382                                | 100           |                                      | 116341382 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341383                                | 100           |                                      | 116341383 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341384                                | 100           |                                      | 116341384 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341385                                | 100           |                                      | 116341385 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341386                                | 100           |                                      | 116341386 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA   | -501626            | 1   | 116341387                                | 100           |                                      | 116341387 |

BORDEREAU DE LIVRAISON : 83263526  
VALEO EMBRAYAGES

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
PARAGRAPH AS  
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232

Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boîte post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

Votre contact :

Téléphone :

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
71026 MODUGNO  
ITALIE  
Point de déchargement : 14249  
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 30.05.2023 à 11:39:41

Arrivée le : 30.05.2023 à 11:39:41

Raison commande :

DATE : 00.00.0000 00:00:00

TELETRANSMIS

| Désignation Article<br>N° de Commande<br>Pays d'origine - destinataire | Article client<br>Indice<br>Numéro d'Article | Quantité<br>Expédiée | Unité      | Type de colis/UC | Qté | N° d'UC<br>N° Lot<br>Date de Péremption | Qté par<br>UC | N° de l'ordre<br>N° appel<br>externe | N° d'UM   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|------------|------------------|-----|-----------------------------------------|---------------|--------------------------------------|-----------|
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341388                               | 100           |                                      | 116341388 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341389                               | 100           |                                      | 116341389 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341390                               | 100           |                                      | 116341390 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341391                               | 100           |                                      | 116341391 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341392                               | 100           |                                      | 116341392 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341393                               | 100           |                                      | 116341393 |
|                                                                        |                                              | PCE                  | TBA-501626 |                  | 1   | 116341394                               | 100           |                                      | 116341394 |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005212 vom 30.05.2023



23-005212

Ludwigsburg, 30.05.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>VALEO</b><br><b>DIT DUISBURG INTERMODAL</b><br><b>Aussenlager Duisburg</b><br><b>Gaterweg 201</b><br><b>47229 Duisburg</b>                                                    |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                               |                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 01.06.2023</b><br><b>Zeit / Temps</b>           |                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>Unterer Gesellschaft mbH</b><br><b>Luna 32</b><br><b>6250 KUNDL</b><br><b>ÖSTERREICH</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Duisburg</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 30.05.2023</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                      | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>83263526</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>34</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>21.533</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b> |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                      |                                                             | <b>34,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               | <b>21.533,00</b>                                                                 |                                                  |                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen Subunternehmer</b>                 | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                  |                                                             | <b>27 Gut 23-005212 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>01.06.2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                             |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |
| <b>20 VALEO</b><br><b>D-47229 Duisburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                             |                                                             | <b>23 Unterer Gesellschaft mbH</b><br><b>A-6250 Kundl</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                  |                                                  |                                      |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604